

I. C. Schütze.
Programma.
Wernigerode
1765.

1978

M

435
(8)

Yb.
262.

00
Rw

DE
PAEDANTISMO,
IVVENTUTIS MAGISTRIS
VEL PERPERAM VEL RECTE IMPACTO
DISSERIT

ET AD
AUSPICATISSIMUM NATALEM
EUMQUE SEPTUAGESIMUM QUINTUM
CELSISSIONI COMITIS AC DOMINI
DOMINI
CHRISTIANI ERNESTI,

SACRI ROMANI IMPERII COMITIS,

COMITIS STOLBERGAE, KOENIGSTEINII,
ROCHEFORTI, VVERNIGERODAE ET HOHNSTEINII,
DYNASTAE EPSTEINII, MVNZENBERGAE, BREV-
BERGAE, AIGMONTII, LOHRAE ET CLETTENBERGAE,
EQUITIS MAGNI ORDINIS BORUSSICI AB AQUILA NIGRA NUNCUPATI cet.

COMITIS AC DOMINI NOSTRI CLEMENTISSIMI

DIE XXVI APRILIS ID IS CC LXV AB HORA NONA MATUTINA

IN VVERNIGERODANO ARTIUM COLLEGIO

PUBLICIS DECLAMATIONIBUS SOLENNITER DEVOTEQUE CELEBRANDUM
INVITAT

HENRICVS CAROLVS SCHÜTZE,
DIRECTOR ET SOCIETATUM TEUTONICARUM, HELMSTADIENSIS
ET ERLANGENSIS MEMBRUM HONORARIUM

Wernigerodae, exscripsit literis Ioh. Georg Struck, typog. aul.





Kapsel 78 M 435 [8]

AK



Quae rerum humanarum, vbi mala semper sunt
mixta bonis, est conditio, quilibet sexus, quae-
libet gens, quodlibet vitae genus habet sua com-
moda, habet et sua taedia. Laudes suas habet, habet et su-
os naevos. In his expellendis auertendisque ; in illis pro-
mouendis augendisque sapientes operam nauant suam at-
que studium. Insipientes vero ad suos naevos caligant,
nec noscere eos volunt ; sed aliorum vitia lynceis oculis
contemplantur eaque multiplicant. Comtior pulchrior-
que sexus virorum reprehendit pertinaciam sensuum, viri
mulierum culpant mobilitatem.

Galli Teutones adpellant bibaces ; Teutones Gallorum
carpunt vitam voluptuosam. Itali Hispanorum vituperant
superbiam ; Hispani Italorum zelotypiam ac vindictae cu-
piditatem.

Pauper sui profusus, alieni appetens crepat saepe
avaritiam diuitis ; diues pauperem incusat prodigi vitae
generis

generis; sordidam suam auaritiam aut negat, aut defendit. Non raro ii, qui in dirimendis ciuium litibus operam suam locant, quorundam diuinæ mentis interpretum taxant pecuniae auiditatem; hi illis iniustiam obiectant. Artis salutaris peritis quibusdam, praeter alios errores, quos terra tegit, negligentia in sanandis aegrotis obiicitur saepiuscule.

Multis philosophis, philologis ac magistris inferiorum scholarum a permultis etiam doctis et pecunioso munere superbientibus, a semidoctis ac illiteratis paedantismi vitium exprobratur quotidie. Quo iure, quae iniuria iam despiciendum est breuiter,

§. 2.

Perperam ac peruerse agitur, si quis vocabulo quodam in sermone suo vtitur, cuius significationem non intelligit. Hoc autem accidit circa hanc vocem saepissime. Quidam itaque peccant per imprudentiam, quidam per malitiam. Vocabulum paedantismus nec graecum, nec latinum, nec, si accurate consideraueris, gallicum est; sed superiori saeculo recens subnatum. Conficto enim et composito nouo vitio nouo opus erat vocabulo. Si quispiam interpretationem germanicam huius vocabuli desiderauerit, sartores satoresque nominis duplicitis huius vitii germanice illud reddunt *Schulfüchseri*. Obscurum per aequem obscurum dilucidare volunt: verbi enim germanici aequem minus ac latini significationem intelligunt. Qui solis hominibus

minibus de schola paedantismum proprium facere student, vocabulum a graeco παις, παιδός, puer derivant. Hoc, nisi unicum tamen praecipuum est fundamentum, ex quo eos, qui iuuentutis studia moderantur, huius vitii macula adspargere conantur. Ipsa enim voce innuere volunt omnes paedagogos hac animi labo infectos esse.

Sunt vero quidam, qui adfirmare nituntur, vocem paedantismus descendere a *Pedano*, quem dicunt saeculi decimi quinti Grammaticum fuisse, et eo vitio, quod nostro tempore paedantismus vocatur, grauiter laborasse. Sed ubi vixerit ille *Pedanus* cum reliquis eius circumstantiis, referre et definire nequeunt. Ex ea tamen ratione vocem per E simplex scribunt.

S. 3.

Quomodounque haec se habeant, non de vocabulo; sed de eius significatu, de re ipsa disputamus. Definitionem ab iis, qui plurimum de hoc vitio loquuntur, idque insontibus viris, qui maxime ab hoc vitio alieni sunt, imputant, desiderabis fortasse frustra. Ipsi ideam claram distinctam, completam et adaequatam sibi non formarunt, idcirco nec aliis dare possunt. Magnum illud litterati Belgii decus iureconsultissimus *Ulricus Huberus* [a], qui primus

A 3

de

[a] In oratione de paedantismo, Franeckerae, cum fasces academicos dponderet, habita. Adiuncta est haec oratio Edmundi Richerii obstetrici animorum et Chr. Thomassi philosophiae aulicae.

de hoc argumento data opera differuit , fassus est, se totum genus causae ignorare, et difficile esse hoc vitium eiusque dubiam naturam definire. Ex mente tamen laudatissimi viri paedantismus denotat *doctrinam fastu, virtute ficta ineptoque iudicio corruptam.* Alii modo superbiam quamdam cum neglectu decori hic in censum venire aiunt. Alii dicunt malo hoc esse adfectum , qui superbo fastu turgidus , doctrinaeque suae opinione inflatus ceteros contemnit habet, vel, qui viuendi et morum rationem sequitur talem , quae a ciuili vita ac more eiusque genio est alienior , qualem in Diogene Cynico observare volunt eruditii. Sunt, qui paedantam vocant illum, qui eruditionem suam in ciuili vita venditat atque ostentat alieno loco. Secundum quosdam paedantismus est , quando altercatio de rebus criticis minimi momenti eruditos quosdam occupat, ex quorum labore nil commodi in rem publicam adfertur. Alii omnem mentis prauitatem, qua quis litteratus infectus est et qua irrisiō ac ludibrio aliorum exponitur, paedantismum vocant. Splendidum quandam academie Helmstadiensis lumen , *Institus Christoph. Boehmer,* paedantismum esse ait [b] : *Quando quis inepta et insensa eruditione tumet, aut si vera quadam et utili eruditione est ornatus, eam ridiculo viuendi agendique modo dedecorat.* Tanta est peruersitas mortalium quorumdam, vt omnem ineptiendi libidinem, qui in hoc vel illo litterato occurrit, paedantismum adpellitent. Vsque
eo

[b] In prolusionum suarum quarta , typis excusarum Helmstadii . cl 10 ccix.

eo denique progressa est bruta iniquitas quorumdam hominum, ut, uti *Hukerus* testatur, omne genus doctrinae artesque studiorum per contemptum hac ipsa paedantismi adpellatione traducant. Si illiterati homines magnos spiritus sibi sumunt, superbi vocantur. Si iidem decorum negligunt, inuercundi dicuntur. Cur inter litteratos peculiari vocabulo vti debebamus? scilicet in composito vitio vel potius conuicio singulari titulo opus erat. Ex varietate opinionum et definitionum coniicere possumus, quo fundamento nitatur res ipsa. Duas priores definitiones tamen eligamus. Duas illae constituant partes vitii fastidum et virtutem inepio iudicio correptam, ex qua deinde sequitur neglectus decori.

§. 4.

Quia duplex est hoc vitium, amplissimum etiam habet ambitum. Nullum est vitae genus, in quo desint eiusmodi homines quidam, qui multa agunt superbe, imprudenter et indecore. Etiam inter illos, qui in splendida aulae et publica vitae ciuilis luce viuunt, existunt quidam, qui non semper agunt prudenter, comiter et venuste. Sanctoris doctrinae cultores et antistites in quaestzionibus ad fundamentum fidei non necessarii saepe ob unicum verbum se damnant inuicem. Paedantismum certe ex parte redolet, quando quis pontificali in disceptandis controvensionis theologicis vtitur auctoritate, quando orator ex suggestu sacro

sacro recitat, memorat et enumerat obsoletos haereticos Pe-
puzianos, Priscillianistas aliosque doctrinae sacrae aduer-
farios.

Non minus paedantismum sapis, si praeco ecclesiasticus orationi suae multa verba latina, graeca, hebraica terminosque metaphysicos immiscet magnificeque pronuntiat. (c) Ex mente Huberi caussarum patroni et iureconsulti paedantismi reos se faciunt, quando in scriptis suis leges latinas, et doctorum sententias, vbi nihil opus est, cumulate citant allegantque, quando in deductionibus suis lingua germanica conscriptis gallica et latina vocabula perpetim admiscent. Suspectos huius vitii se reddunt medendi artis periti, cum ad lectulum aegroti sedentes de remediis suis mirificis, de panchrestis, de polychrestis, de diu-
reticis, de traumaticis et aliis specificis, immo de tota materia medica secundum terminos artis loquuntur, de quibus neque aegrotus, neque praesentes cognati eius aliquid intelligunt.

Adeo in re militari occurruunt quaedam, quae ab aliis inter inutilia, certe minus necessaria, referri possent. (d) Sed neque

(c) Ex instituto hoc argumentum tractauit facundissimus antehac Quedlinburgensem orator Henr. Meene in libro peculiari s. t. *Character eines pedantischen Gottesgelehrten*, Lips. M DCC XLVII.

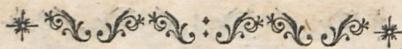
(d) Monuit quaedem in hanc rem anonymus quidam in schediastmate sua epistola ad generosissimum de Lehener militiae praepositum per-

neque sacrae, neque themidos, neque medendi artis cultores ac interpretes paedantissimi solent insimulari magnopere; sed philologi, grammatici et iuuentutis doctores plerique. Supra laudatus Huberus iam de hac iniuria conqueflus est. *Ego vero, ait, nec ipsos inferiorum scholarum magistros per contemptum ullo modo paedantas appellari patior.* Ecquid enim malum meriti sunt homines vitissimam societati humanae operam incredibili cum labore nauantes, ut contumeliae et insectandi causa fas sit eos nominari. Puritatem linguarum et canones grammaticos custodiunt, ac tenellos docent et ab aliis obseruari curant. Hoc nisi fieret, eiusmodi oriaretur barbaries, qualis ante restorationem litterarum in republica christiana grassata est. Laborant non tantum, ne iuuenes latinas conscribant tales litteras, quales in epistolis obscurorum virorum repreäsentauit *Ulricus ab Hütten*; sed etiam in stilo germanico pure dicendi ac scribendi facultatem illos docent.

Velificari deberent aequi rerum arbitri commodis fidelium praeceptorum; quia negotium exsequuntur non adeo iucundum minusque pecuniosum. Sed hoc saepissime praetermittitur non modo ab illiteratis; sed etiam ab iis hominibus, qui sua culpa debitum fructum e schola non reportauerunt; sed primis modo labris bellas degustarunt artes.

perscripta et typis excusa Rintelii MDCCL. f. t. Die pedanterey im Kriege,

B



tes. Pristinos praeceptrores, qui ipsos propter malitiam, petulantiam procacem aut propter turpem negligentiam acriter antea reprehendere per officii rationem debuerunt, non modo nullo numero habent; nec eis habent gratias; sed plagosos illos nominant putidisque paedantas.

Ex horum numero sinceros ac diligentes scholae doctores eximit et eripit non tantum Huberus iusti et aequitenacissimus; sed etiam celebratissimus olim iureconsultus Christ. Thomasius. (e) *Improprie*, ait, *pro paedantibus habentur ab hominibus indoctis 1. omnes docti 2. principes eruditione excellentes 3. Doctores et magistri honestarum artium 4. Soli philosophi, aut 5. philologi, vel 6. Scholarum inferiorum magistri.*

Non raro etiam docti; sed superbi et liuidi ac maligni ingeniorum aestimatores Scholarum moderatoribus fine discrimine paedantismum tribuunt. Tum autem Diogenes fastum Platonis maiori fastu calcat.

§. 5.

Primum vitii momentum, in quo perquirendo occupati sumus, constituitur fastus. Si quispiam solide doctus in congressu communi, in conuiuiis versus graecos et latinos, multas sententias ac apophthegmata tamquam flosculos inspergit in sermone ac saepenumero recitat et quidem ostentationis gratia, in suspicionem paedantismi omnino incurrit.

(e) In *introductione ad philosophiam aulicam* cap. XVI. §. V.

rit. Quum vero praeceptor scholaſticus in conuerſatione, et in conuictu prouerbia latina, versus ſententiosos graecos et latinos sermoni ſuo germanico ſaepiuscule admifcat, non illico paedantifmi fit reus. Duo cum faciunt idem, non eſt idem. Ille data opera et quidem iactationis cauſa id facit; hic vero ex pura ac puta conſuetudine, quea in comuni verbo altera natura dicitur, agit. De ventis nauta de tauris agricola, de vulneribus miles libentiffime loquitur.

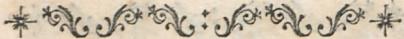
Sub initium primea institutionis diſcentem oportet credere; docentem vero oportet autoritate instruētum eſſe. Hac enim deficiente miserrima eſt docentis vitae conditio. Quia paedagogus magna dignatione conſpicuus non eſt, neque signo aliquo venerationis gaudet extero: omni cura efficere debet, ut et ſcientia et virtute et amore antecellat diſcipulos, idque demonſtret et hac ratione auſtoritatem ſibi conciliet. Hoc dum agit ſedulo, facillime ſuperbiae ſuſpectus fieri potheſt.

Accedit et alia cauſa, cur paedagogis fastuſi tribuitur. Infimo in pluribus ciuitatibus ſunt loco et ordine. Adſueranter et pro more ſuo eleganter ſumme venerabilis olim **Christophorus** liberi ac imperialis coenobii Luccensis **Abbas** hanc in rem dicit: (f) *Debebat ciuitatum rectores ma-*

B 2

to

(f) In prima prolufionum academicarum typis excufarum Helimſtadii
cl 1a cc ix,



*lo huic obuiam ire, ne incrementa capiat: atque, ut adolescentiae
formandae fingendaque se mancipare periti harum rerum arbitri
velint, et in his occupationibus aetatem consumere debebant illis
maiora salario, stipendia maiora decernere et honoratiorem inter
alios in republica locum. Hoc uno, si quid induco, effici posset,
ut scholis inferioribus, in quarum prudenti administratione maxi-
ma sunt momenta, rectius consulatur.*

A semidoctis, illiteratis immo ab inficeta plebe, quae ipsorum studia ac labores non perspicit, nec aestimat, despiciuntur. Despectus parit dolorem. Contentio efficit contentionem pervenienti ad aliquem vel maiorem honoris gradum. Dum multi summis viribus nituntur, ut ex puluere et paedore scholastico extrahantur, penitus et ad munus magis quaestuosum promoueantur propediem: facillime ad alterum extremum nimium inclinant, aut saltem superbiae suspectos se reddunt. In vetitum nituntur negataque cupiunt.

Si osores quidam doctorum scholasticorum ad paedantismum, quem ipsi commenti sunt, referunt studium diadicandi et perquirendi res vilioris momenti, quaestiones inutiles instituendi, distinguendique libidinem, confundunt et commiscent saepe hodiernos praceptores scholasticos cum monachis scholasticis in saeculo barbaro peculariter sic dictis. Horum quisqulias, apinas, tricas ineptasque disputationes, quas germanice vocant *Schulgezäncke*, tribuunt illis et toti ordini scholastico. Silentio non praetermittendum

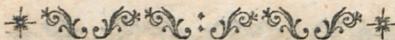
mittendum est cordatos et doctrina excellentes viros, quando de fastu scholastico scribunt ac loquuntur, discipulorum et auditorum in scholis ac gymnasiis classicis plerumque et potissimum intelligere ambitionem. Si puer aut adolescens in superiore vel denique in primam classem translocatur, mirum est, quantos sibi sumat spiritus. Doctrina se excellere putat et ranae Aesopicae instar intumescit. Hanc discipulorum arrogantiam in scholis maxime obuiam multi subdole tribuunt docentibus.

§. 6.

Ad alterum paedantismi momentum progredimur neglegatum nempe decori. Decorum est species honesti, quod in sensus externos incurrit. Honestum virtuti non est aduersum, decorum sensus hominum non offendit. Varium est decorum pro diuersitate temporis, loci et gentium. Vir prudens illud obseruat in gestu, in gressu, in vietu et amictu, in sermone et labore. Qui in erudienda iuuentute desudant perpetuo, et mox negligentiam, mox petulantiam, mox malitiam, mox contumaciam et reliquam vitiorum cateruam quotidie reprehendere, punire et impedire debent, idque vultu minime hilari semper agunt facile aliquid morosi ac austeri, immo propter spissitudinem sanguinis, subtristis aliquid adsciscunt. Ad vestitum quod adtinet, non semper comti ac nitido vestimento incedere per munieris opumue rationem possunt. Pullo pallio et atra ve-

B 3

ste



ste in plurimis locis tegere se tenentur fortassis, ut lugeant deesse Maecenates. Nec paedantismi statim insimulari debent, si forte noua vestimentorum genera non inter primos imitantur, si non ita concinni in sermone, iucundi semper in conuersatione, elegantes et politi in conuiuiis apparent.

§. 7.

His omnibus ita se habentibus diffiteri tamen nequeo, dari omnino in republica litteraria eiusmodi homines insultos, qui se solos sapere, se solos prudentia excellere arbitrentur. Sunt, qui doctrinae opinione inflati asperitatem morum et rusticitatem exercent vehementissime. Sed fallit eos opinio. Non adeo docti sunt, quales videntur. Qui bellas artes fideliter didicit, qui solide doctus est et ad veram sapientiam peruenit, non est feris moribus. Sunt, qui in scriptis, in conuersatione et conuiuiis eruditionem suam ostentant. Sunt, qui ita se litteris abdiderunt, vt parum vel nihil ad communem utilitatem adferant. Sunt, qui ita viuunt, vt decori nullam habeant rationem. Sunt, qui litteris leuiter tincti Palaemoni tamen similes sunt, natas, qui secum putabat et morituras litteras. Sunt denique, qui de rebus minimi momenti altercationes instituant gravissimas, quid vtile, quid venustum sit negligentes. Exempla quidem eiusmodi hominum, in quibus omnes paedantismi characteres notaeque simul occurront, sunt non

vbius

vbius obuia. Dantur tamen, qui ea prauitate mentis infestati sunt ut memorati vitii optimo iure argui possint ac debant.

§. 8.

Nec in artium officinis desunt eius generis viri, qui inepto fastu ridiculos se faciunt. Concipitur facile animo inanis superbia, cum iuuentutis docttor obseruat omnes, quos docet, doctrina inferiores esse ac fitire dogmata ipsius audire. Scientia tunc animum inflat. Crescit et gliscit superbia, quando a discipulis et auditoribus adulandi caussa blandis et inuidendis elogiis oneratur. Quae optamus, facile credimus. Credit igitur se talem esse, qualis ab adulatoribus praedicatur. Spernit nunc alios, spernit et laboris socios munericisque consortes tamquam se longe inferiores. Nemo se sperni facile patitur. Oriuntur hinc iurgia, dissidia et contentiones grauissimae de rebus saepe minoris momenti. Consortia, consuetudinem cum aliis, dixerim fere lucem fugit umbraticola, et in conuiua rarissime adhibetur. Morum igitur venustatem, vitaque elegantiam necit, nec intelligere vult, nec discere potest.

In collegio eorum, qui ciuili munere funguntur, non raro oriuntur simultates, et discordiarum semina sparguntur; sed hi apud alios tegunt plerumque et dissimulant, si quid dissidii est subortum et quoties per officii rationem conueniunt, alter alterum comiter excipit ac honorifice.

Illi



Illi vero difficiles et inuenisti homines quais data occasione effutiunt, quicquid discordiarum est subnatum, Non mirandum est proinde, si alii nec ipsum garrulum inueniuntur, nec eius socios laboris non adeo magni faciunt. Maior est calamitas, cum auditores et discipuli discordiam inter praeceptores grassantem animaduertunt. Pessime agitur, si alii, quando hanc labem paedagogi in minori gradu adhaerentem obseruant, verbis exaggerant et per omnem occasionem diuulgant. Non raro parentes discipulorum inter prandendum praeceptorem tamquam insulsum et abiecitum grammaticum perstringunt, eius instituta, dicta et facta omnia putidi paedantismi nomine culpant. Vocabula tunc *Schulfuchs*, *Schulmonarch*, *Schulmaior*, *Schulpedante* et alia audiuntur saepissime. Tirones, qui verum a falso, fucatum a sincero dignoscere nequeunt, fidem temere habent parenti, et quando minimum decori neglectum in docente obseruant, tamquam sordidum, incultum et absurdissimum hominem spernunt. Quia etiam naevos artificum ipsi arti imputant, bonas artes spernunt et negligenter tractant. Solidiores doctrinas *Schulgelehrsamkeit*, *Schulgrillen*, *Schulwitz*, *Schulpossen*, *Schulpedanterie*, *Schulratorie*, *Schulfüchserey* nuncupant. Sordent illi omnia, quae scholam redolent. Quae damna in rem publicam ciuilem et litterariam exinde proueniant, norunt, vel me non monente, prudentiores omnes.

§. 9.

§. 9.

Efficiat prouidentissimum Dei numen, vt diuinæ humanaeque artes, ingens diuinæ gratiae pignus, laetiora in dies capiant incrementa, vt heic et alibi semper sint, vigeant floreantque cultioris ingenii, probi prudentesque viri, qui in erudienda iuuentute curam studiumque suum collificant, et abiecto vanae celebritatis studio Dei gloriam et iuuentutis salutem quaerant perpetuo.

§. 10.

Praefari haec non alienum fore duxi, cum scriptura quadem beniuolentia et auditorum frequentia concilianda est nonnullis eruditæ humanitatis cultoribus, quorum tres tum aetate, tum ingenio, tum doctrina florentissimi bonis votis faustisque ominibus ad academiam ablegandi sunt, exedram oratoriam consensuris. Cum etiam iterum *natale festum celissimi Comitis ac Domini nostri* in artium collegio nostro celebrandum est, deuotionem suam et profectuum rationem declaraturi sunt. Haec erit series perorantium.

I. Ioannes Carolus Bodinus, *Wernigerodanus*,
carmen eucharisticum in genere sapphico Deo canet pro feliciter
 conseruata vita Comitis ac Domini nostri clementissimi.

II. Godofredus Ernestus Andreas Müller, *Af-
 caniensis*, de libertate perorabit.

C

III. Chri-

- * * * * :
- III. Christianus Henricus Gottlieb Rohde,
Mega-oernerana-Mansfeldensis, de sanitate differet
latine.
- IV. Jo. Christianus Philippus Lisenberg, *Wern.*
Jo. Carolus Dauid Preuser, *Wernigerod.*
Joannes Andr. Julius Dierberg, *Nostras.*
Ge. Wilh. Bruel, *Relliehusa-Calenbergensis*,
disquirunt, an Adamus agrum arare simoque saturare ne-
cessa habuerit, et quomodo hodierna stercoreatio agrorum per-
agatur.
- V. Jo. Georg Lohmann, *Quedlinburgensis*
perquirit, *quoniam pessimi sint in mundo homines.*
- VI. Jo. Frid. Wilhelm Wegener, *Hüttenroda*
Blanckenburgensis.
Jo. Christianus Hofmann, *Wernigerodanus* et
Christianus Ludouic. Pohl, *Seelento-Holsatus.*
quaerent inter se, *an lapides crescant.*
- VII. Joannes Christoph. Borchert, *Wernig.*
de hominibus mala aliorum ludificantibus, vulgo von Schaden-
frohen Leuten.
- VIII. Fridericus Ludolphus Bernhardus Bruel,
Relliehusa-Calenbergensis, exponet querimonias
otiosorum hominum de longinquitate temporis.

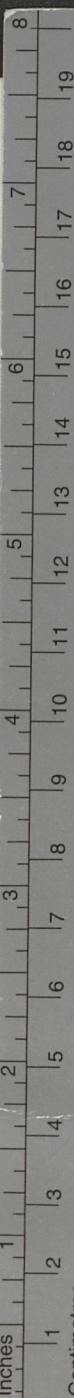
IX. Go-

X 2313003

Kapsel 78 M 435 [8]

324.





DE
PAEDANTISMO,
 IVVENTUTIS MAGISTRIS
 VEL PERPERAM VEL RECTE IMPACTO
 DISSESTIT
 ET AD
AUSPICATISSIMUM NATALEM
 EUMQUE SEPTUAGESIMUM QUINTUM
 CELSISSIMI COMITIS AC DOMINI
DOMINI
CHRISTIANI ERNESTI,
 SACRI ROMANI IMPERII COMITIS,
 COMITIS STOLBERGAE, KOENIGSTEINII,
 ROCHEFORTI, VVERNIGERODAE ET HOHNSTEINII,
 DYNASTAE EPSTEINII, MVNZENBERGAE, BREV-
 BERGAE, AIGMONTII, LOHRAE ET CLETTENBERGAE,
 EQUITIS MAGNI ORDINIS BORUSSICI AB AQUILA NIGRA NUNCUPATI cet.
COMITIS AC DOMINI NOSTRI CLEMENTISSIMI
 DIE XXVI APRILIS c15 i5 cc LXV AB HORA NONA MATUTINA
 IN VVERNIGERODANO ARTIUM COLLEGIO
 PUBLICIS DECLAMATIONIBUS SOLENNITER DEVOTEQUE CELEBRANDUM
 INVITAT
HENRICVS CAROLVS SCHVTZE,
 DIRECTOR ET SOCIETATUM TEUTONICARUM, HELMSTADIENSIS
 ET ERLANGENSIS MEMBRUM HONORARIUM
 Wernigerodae, exscripsit literis Ioh. Georg Struck, typog. aul.

